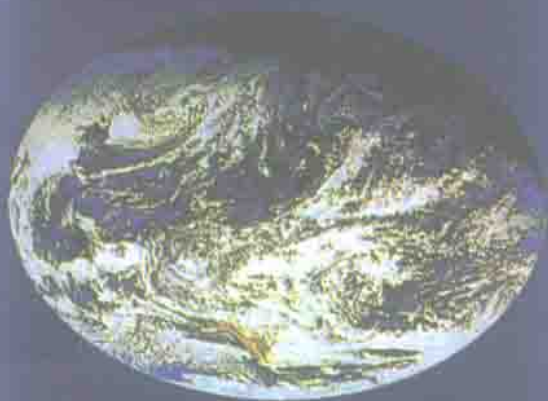


# 亚洲 经济发展 和 社会类型

长谷川 启之著 郑树清等译



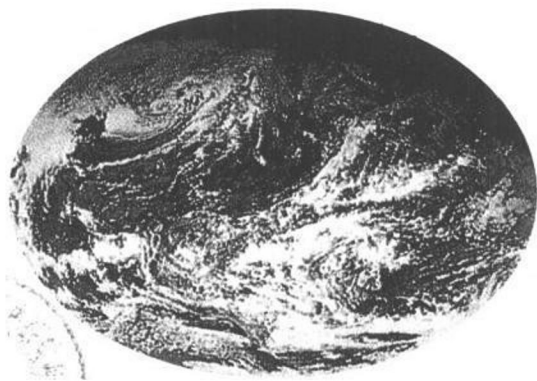
 文匯出版社

---

# 亚洲 经济发展 和 社会类型

---

长谷川启之著 郑树清等译



文匯出版社

责任编辑:黄健同

封面装帧:周夏萍

## 亚洲经济发展和社会类型

长谷川启之著 郑树清等译

---

文匯出版社出版发行

(上海市虎丘路 50 号 邮政编码 200002)

全国新华书店经销

江苏吴江伟业印刷厂印刷

---

1997 年 1 月第 1 版 开本:850×1168 1/32

1997 年 1 月第 1 次印刷 字数:243,000

印数:1—2000 印张:10

ISBN7—80531—413—6/F·17

定价:18.00 元

# 中国版序言

《亚洲经济发展和社会类型》一书由中国的青年学者翻译成中文出版,对此笔者感到欣喜万分。本书目的主要观察以下问题并寻求其答案。第一,目前亚洲国家的经济正在迅速发展,其因素和机制是什么?第二,在实现经济现代化的亚洲国家中,为什么既有成功的国家,也有失败的国家?为什么同一类型的国家实现现代化的时间不同?第三,西欧社会亲自创造出伟大的科学技术文明,成功地实现了现代化,为什么非西欧社会未能靠自身力量实现现代化?第四,假如自己无法实现现代化,那么如何才能实现现代化,其机制是怎样一种形式?第五,为什么只有日本较早地着手实现现代化并取得了成功,而基本在同一时期以现代化为目标的中国和韩国却未取得成功?它与现在的亚洲新兴工业国家和地区(NIEs)的经验有何联系?

当前,以欧美为主出现了许多称作发展理论或发展理论假说的理论,笔者把它称为“先进文明的供需理论”。但它们主要限定于实现起飞后的经济一面,并把西欧的经验作为普遍性的东西加以定型化,它只不过是力图将这种理论应用于西欧社会的一种尝试。但是,产生于西欧的理论果真具有普遍性吗?即笔者的疑问是,它在包括亚洲在内的非西欧社会也同样能够具有普遍性吗?然而,由于亚洲的经验较少,几乎不存在也可以适合于包括亚洲在内的非西欧社会的发展假说。西欧社会与非西欧社会在各方面都存在着极大的差异,无视这些差异而把在西欧诞生的假说原封不动地引入亚洲并加以运用,是不能期望获得充分效果的。这就是在五十年

代至七十年代期间出现的多数发展理论对亚洲和南美的发展进行了预测却未发挥其有效性的原因。

因此,如果非西欧社会要实现经济的现代化,首先需要在认识西欧社会与非西欧社会的差异的基础上,弄清楚非西欧社会实现经济现代化的必要条件和因素。基于这一认识,我认为本书能在中国出版具有很大的意义,其理由为:第一,中国是一个曾经构筑了大文明的伟大国家,由于遭受西欧和日本的侵略成为了殖民地而未能实现现代化,相比之下,受中国影响达两千年以上的日本从十九世纪后期着手于现代化,并取得了成功。正如本书所分析的那样,这里面有其相应的原因。不过,在观察今天的中国时,光这些原因能否解释中国在实现现代化过程中的问题?这显然是一个疑问。即是说,如果领导人正确剖析认识自己,就有可能改变态度和政策,实现现代化的可能性也就很大;第二,现在中国正在加快以经济为中心的建设现代化的速度,日本、亚洲新兴工业国家和地区(NIEs)的经验可能有助于中国的现代化建设。本书使用“日本模式”的提法,是想把亚洲NIEs和日本的经验定型化。与中国所拥有的曾在十九世纪后期一度为实现现代化进行了努力但却遭到失败的经验相比,它是与中国社会有着若干差异的一种社会的经验。我相信假若中国的领导人和国民学习、了解了这些日本和亚洲NIEs的经验,就能够充分地利用它;第三,中国在利用日本和亚洲NIEs的经验时,重要的是要从理论上加以综合的认识。迄今为止出现的发展模式和假说几乎都是在西欧产生出来的东西,它们以创造了先进文明的同质社会为前提,目的是通过把它作为普遍适用的东西运用于非西欧社会的发展上,因而它忽视了各国的特殊情况和需求一方的因素。然而应该问的是,非西欧社会能否把现代文明移植到自己的社会中来。在这个意义上,对于非西欧社会的中国来说能够发挥作用的模式则是日本和亚洲NIEs,对此应该毫不感到奇怪。

这么看来,笔者所提出的模式是一种包括非西欧社会在内的、具有较为普遍性的经验假说,但它未必完全适用于中国经济。不过,中国将如何理解它?我期待着中国发现它的有益之处,哪怕是一部分,只要有心运用它就会得到不少帮助。因此,如果有尽可能多的中国国民阅读这本书,通过讨论达到理解的话,我将感到不胜荣幸。为此,对于能够使这本书介绍到中国,并把这一机会给予我的翻译者以及出版社,表示衷心的感谢。

长谷川启之

1995年9月25日

## 译者的话

我于一九九〇年应日本财团法人霞山会的邀请,先在日本青山学院大学国际政治经济学部任客座研究员,后转入东京大学教养学部任客座研究员。一九九五年回归祖国。在日本留学期间,当时与日本大学商学部教授江头数马先生有着密切的往来。我每周到日本大学商学部去参加江头数马教授主持的由日本大学生和中国留学生参加的研讨会。在江头数马先生的支持下,先后在日本大学作了二次讲演。一次是《科尔内的反均衡理论与中国的经济改革》,另一次是《中国汽车工业的现状和市场特征》。在这二次讲演中认识了长谷川启之教授。从此,有了经常的交往。我曾多次与单冠初先生一起到长谷川先生家作客,讨论中日两国的经济和文化的各种问题。在相互交流中,我得知长谷川先生正在撰写这部著作,它的原名是《亚洲经济的发展和日本模式》,副题是社会类型的研究。长谷川先生告诉我,这是他倾注了很大精力研究的课题。他的基本观点是,亚洲经济发展不同于欧洲经济发展,它有自己独特的发展模式。以日本为代表的亚洲经济发展模式,是先搞产业化,后实现民主化和现代化。他还把各种社会类型分为自然发生型和创造型、接受型和发送型的社会。他认为日本经济发展成功的一个重要原因是日本是一个自然发生型和接受型的国家。日本是一个善于接受外来先进文明的国家,是专门拿别人写好的剧本来演出的“剧场国家”。因此,为实现现代化付出的“社会成本”很低,效益很高。而中国是一个创造型的国家,是一个曾经创造过大文明的国家,又是一个发送型国家,专门向周边国家包括日本在内发送自己

文明的国家。这种类型的国家不太容易接受外国的新文明,因而形成了中国长期落后于其它先进国家。长谷川先生认为,中国的改革开放政策正在改变中国传统的态度,因而给中国带来了新的希望。长谷川先生关于社会类型与经济发展关系的分析方法确有它的独到之处。本书由日本文真堂出版社出版之后,我怀着极大的兴趣与当时留日的单冠初先生和现仍在日留学的刘魁朝先生一起,把本书翻译出来,以献给关心亚洲经济发展和中国现代化的中国读者。当然,我们翻译此书,并不是说我们同意作者所有的观点。相反,我们认为,作者的有些观点是值得商榷的。由于本书涉及到社会、政治、经济、文化、宗教等各个领域,内容极其广泛,为了更集中反映作者的基本思想,在翻译过程中我们删去了第二章和第四章的内容以及其它部分内容,但本书仍不失为一部完整的著作。同时,该书具有很强的可读性。

本书单冠初先生负责翻译第一章、第二章,刘魁朝先生负责翻译第八、九、十章,我负责翻译第五、六、七章,并对全书的翻译进行了校对和修改。在本书付印前夕,长谷川先生用这部著作,在日本早稻田大学获得了经济学博士学位。在日本通常大学院的研究生在读完博士课程以后,往往要经过几年,甚至十几年的工作,取得了一定的学术成就以后,才能回到母校申请博士学位。

本书的出版,由我尊敬的华将谟先生的推荐,得到了文汇出版社吴振标社长、陈钧经理、王钰编辑的大力支持,在此深表感谢。

我也十分感谢,在日本留学期间曾为我提供良好研究、翻译工作条件,并给予我巨大帮助指导的青山学院大学教授石川滋先生、东京大学教授杉浦克己先生,在此一并向他们表示深切的问候。

郑树清

1996年5月于上海



# 目 录

|                                  |      |
|----------------------------------|------|
| 中国版序言 .....                      | (1)  |
| 译者的话 .....                       | (1)  |
| <b>第一章 近代化和经济发展</b> .....        | (1)  |
| 序 .....                          | (1)  |
| <b>第一节 近代化的含义和变迁</b> .....       | (2)  |
| (一) 近代化的含义 .....                 | (2)  |
| (二) 近代化论的变迁 .....                | (6)  |
| <b>第二节 西方社会的近代化和韦伯命题</b> .....   | (9)  |
| (一) 韦伯命题 .....                   | (9)  |
| (二) 东西方文明的区别及其根源 .....           | (11) |
| <b>第三节 非西方社会的近代化和韦伯命题</b> .....  | (14) |
| (一) 阿拉塔斯对韦伯的批判 .....             | (14) |
| (二) 非西方社会的资本主义 .....             | (17) |
| <b>第四节 近代化和经济发展的可能性</b> .....    | (19) |
| (一) 经济发展和政治的价值 .....             | (19) |
| (二) 非西方的经济发展和合理主义 .....          | (22) |
| (三) 是经济发展还是近代化 .....             | (25) |
| <b>第二章 近代经济成长和西方文明(略)</b> .....  | (28) |
| <b>第三章 非西方社会的经济发展和政治体制</b> ..... | (29) |
| 序 .....                          | (29) |

|                              |      |
|------------------------------|------|
| 第一节 非西方社会的“近代化”和经济发展 .....   | (30) |
| (一) P·契尔的“近代化”和经济发展 .....    | (30) |
| (二) 以经济发展为目标的近代化 .....       | (33) |
| 第二节 韩国的“近代化”和经济发展 .....      | (36) |
| (一) 韩国的“近代化” .....           | (36) |
| (二) 韩国的近代化和朴正熙 .....         | (40) |
| (三) 韩国的政治模式 .....            | (43) |
| 第三节 新加坡的“近代化”和经济发展 .....     | (46) |
| (一) 人民行动党(PAP)和经济发展 .....    | (46) |
| (二) PAP 的政治哲学 .....          | (48) |
| (三) 对 PAP 的评价 .....          | (50) |
| 第四节 经济发展和政治体制 .....          | (53) |
| (一) 亚洲 NIEs 的经济发展和政治体制 ..... | (53) |
| (二) 政治安定和效率 .....            | (56) |
| 第五节 ASEAN 各国的经济发展和政治体制 ..... | (61) |
| (一) 菲律宾的经济发展和政治体制 .....      | (61) |
| (二) 泰国的经济发展和政治体制 .....       | (64) |
| (三) 印度尼西亚的经济发展和政治体制 .....    | (68) |
| 第四章 经济发展、传统价值和               |      |
| 社会类型(略) .....                | (72) |
| 第五章 经济发展和社会类型(上) .....       | (73) |
| 序 .....                      | (73) |
| 第一节 自然发生型和创造型的社会 .....       | (75) |
| (一) 风土和思考方式 .....            | (75) |
| (二) 宗教的社会机能 .....            | (77) |
| (三) 自然宗教、创唱宗教和社会类型 .....     | (80) |
| 第二节 自然发生型和创造型社会的特征 .....     | (82) |
| (一) 原始宗教和未开化社会 .....         | (83) |

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| (二) 未开化社会的世界观 .....              | (86)         |
| (三) 自然发生型社会的特征 .....             | (88)         |
| (四) 创造型社会的特征 .....               | (92)         |
| <b>第三节 向创造型社会的演变 .....</b>       | <b>(95)</b>  |
| (一) 从自然发生型向创造型社会演变的契机 .....      | (95)         |
| (二) 自然发生型社会·欧洲 .....             | (97)         |
| (三) 向基督教社会的过渡 .....              | (100)        |
| (四) 向基督教化演变的契机 .....             | (102)        |
| (五) 基督教的扎根——创造型社会的建立 .....       | (104)        |
| <b>第六章 经济发展和社会类型(下) .....</b>    | <b>(106)</b> |
| 序 .....                          | (106)        |
| <b>第四节 接受型和发送型的社会 .....</b>      | <b>(106)</b> |
| 序 .....                          | (106)        |
| (一) 接受型及其特征 .....                | (109)        |
| (二) 剧场国家 .....                   | (112)        |
| (三) 发送型及其特征 .....                | (115)        |
| <b>第五节 基本社会类型的框架 .....</b>       | <b>(117)</b> |
| (一) 四种社会类型 .....                 | (117)        |
| (二) 观念上的社会和现实社会 .....            | (118)        |
| (三) 社会类型及其特征 .....               | (122)        |
| (四) 经济发展和社会类型 .....              | (126)        |
| <b>第七章 日本的经济发展和社会类型(上) .....</b> | <b>(134)</b> |
| 序 .....                          | (134)        |
| <b>第一节 自然发生型社会的日本 .....</b>      | <b>(136)</b> |
| (一) 自然发生型社会·日本 .....             | (136)        |
| (二) 自然发生型的维持和条件 .....            | (138)        |
| (三) 和创造型社会的对比 .....              | (140)        |
| (四) 日本人的自然观 .....                | (142)        |

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| (五) 现实社会和社会类型 .....              | (144) |
| <b>第二节 日本人的思维和外来宗教</b> .....     | (147) |
| (一) 日本人思维的特征 .....               | (147) |
| (二) 日本宗教的演变 .....                | (150) |
| (三) 外来宗教的接受 .....                | (154) |
| (四) 外来宗教的影响 .....                | (156) |
| <b>第三节 日本人的信仰和社会类型</b> .....     | (158) |
| (一) 日本佛教和神道 .....                | (158) |
| (二) 日本人的信仰和自然发生型的社会 .....        | (161) |
| (三) 对佛教的对策 .....                 | (162) |
| (四) 对基督教的对策 .....                | (164) |
| <b>第四节 自然发生型社会形成的原因</b> .....    | (166) |
| 序 .....                          | (166) |
| (一) 现世利益 .....                   | (167) |
| (二) 集体表象 .....                   | (169) |
| (三) 相对主义 .....                   | (174) |
| <b>第八章 日本的经济发展和社会类型(下)</b> ..... | (179) |
| 序 .....                          | (179) |
| <b>第五节 接受型社会——日本</b> .....       | (179) |
| 序 .....                          | (179) |
| (一) 作为接受型的典例 .....               | (181) |
| (二) 接受型的形成——与自然发生型的关系 .....      | (185) |
| (三) 构成接受型社会的因素 .....             | (188) |
| <b>第六节 接受型社会的起源和深化</b> .....     | (199) |
| (一) 接受型社会的确立 .....               | (199) |
| (二) 中国文明和日本 .....                | (200) |
| (三) 吸收西方文明 .....                 | (203) |
| (四) 欧化政策 .....                   | (206) |

|                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| (五) 重视教育 .....                     | (209)        |
| (六) 科学技术和近代化 .....                 | (210)        |
| (七) 科学技术的独创性 .....                 | (213)        |
| <b>第九章 近代化和社会类型——日中近代化比较 .....</b> | <b>(215)</b> |
| 序 .....                            | (215)        |
| <b>第一节 发送型社会——中国和日本 .....</b>      | <b>(215)</b> |
| (一) 发送型社会的中国 .....                 | (216)        |
| (二) 中国的科学技术 .....                  | (218)        |
| (三) 中国对西方文明的反应 .....               | (220)        |
| (四) 改良失败的决定性因素 .....               | (222)        |
| <b>第二节 日本、中国及西方文明 .....</b>        | <b>(229)</b> |
| (一) 中国和西方科学技术 .....                | (230)        |
| (二) 日本和西方科学技术 .....                | (233)        |
| (三) 福泽谕吉和康有为的西方观 .....             | (236)        |
| (四) 康有为的西方观 .....                  | (238)        |
| (五) 福泽谕吉和文化背景 .....                | (240)        |
| <b>第三节 中国的近代化和传统社会 .....</b>       | <b>(242)</b> |
| (一) 不同的近代化过程 .....                 | (242)        |
| (二) 中国经济的发展变化 .....                | (249)        |
| (三) 中国现代化的滞后及其原因 .....             | (254)        |
| <b>第十章 日本的经济发展和日本模式 .....</b>      | <b>(256)</b> |
| 序 .....                            | (256)        |
| <b>第一节 自然发生型社会的机制 .....</b>        | <b>(257)</b> |
| (一) 自然发生接受型——日本的特征 .....           | (257)        |
| (二) 自然发生接受型——日本的形成 .....           | (259)        |
| (三) 从“现世利益”派生出来的一面 .....           | (262)        |
| (四) 从“集体表象”派生出来的一面 .....           | (267)        |

|                                        |       |
|----------------------------------------|-------|
| (五) 从“相对主义”派生出来的一面 .....               | (275) |
| <b>第二节 接受型社会的机制</b> .....              | (281) |
| (一) 从“目标的绝对化”派生出来的一面 .....             | (282) |
| (二) 从“自上而下的领导和改革”派生出来的一面 .....         |       |
| .....                                  | (286) |
| (三) 从“接受的态度和能力”派生出来的一面 ...             | (291) |
| <b>第三节 日本模式及其问题</b> .....              | (295) |
| (一) 日本式自然发生接受型的机制 .....                | (295) |
| (二) 一种“日本模式” .....                     | (298) |
| (三) 对日本经济的展望和课题——社会类型会发生<br>转变吗? ..... | (301) |
| 后记 .....                               | (304) |

# 第一章 近代化和经济发展

## 序

作为一种理念,许多人真心期待的是自由、平等(公正)、富裕、人的尊严及和平等普遍价值的实现。然而谁都知道,事实上上述理念价值的实现是不容易的。有时,甚至这些理念价值之间也存在着互相对立的关系。西方的近代社会奋斗不息、苦苦追求的正是上述理念价值的实现。今天,许多非西方社会(这里主要指亚洲)的人士,为了实现西方的那种近代化,也在知难而进地不懈努力着。可以说越是努力越是深知其难。这是因为,一般说来非西方的近代化也就是西方化,这是从外部接受方的冲击为基础,在其历史、传统、风土、文化等等之上催开花朵,移植到完全异质的土壤之中的难事。能否使之扎下根来,要取决于是否存在使之适应的社会土壤(历史、传统、风土、文化等传统价值)。

另外,由于仅将西方文明和文化的某一部分割离开来是极其困难的,多数情况下必需全面地引进,但这又常常会引起社会的不稳定。所以,许多非西方社会往往先着手进行作为实现近代化之前提条件的经济开发。但即使如此也未必就能获得预期的进展。其原因之一,是因为在机械地导入单纯的开发经济学之前,必须先考虑一下本国的政治、社会和文化等方面的因素。看一下前者是通过怎样的机制与后者发生关系的。正如 M·韦伯所指出的,这是一

个应当作为近代资本主义同其精神的关系加以把握的问题。如果我们看一下以日本为代表的亚洲 NIEs 的经济发展过程,或许就可以对此有一个大概的理解。

因此,本章先以近代化的含义及其在西方和非西方社会中的异同,也即所谓的“韦伯命题”作为线索来作一番考察。

## 第一节 近代化的含义和变迁

### (一) 近代化的含义

M·韦伯对西方近代社会的起源问题,尤其是西欧式资本主义的起源问题怀有浓厚的兴趣,并提出了所谓的“仅在西方才有的命题”。他看到了仅在西欧才得到了充分发展的近代资本主义的特殊性中,包含着西欧经济的独特性。那就是社会生活全面趋向合理化的倾向,如近代官僚制度的组织化、资本主义文明的显现、世界观的世俗化、科学世界观的发展、民主主义的进步、家计与经营的分离等等,这一切在社会的各个方面均有反映。

这种仅在近代西方才得到发展的特殊现象,对非西方世界并非无缘。然而,对于非西方社会来说,向“近代文明社会”的过渡,乃是从传统社会的脱离,同时又是一个接受异质的西方文明并使之在本土落户的过程,而不是一个自行创造的过程。而且,在向“近代社会”过渡时,既不能简单地模仿和利用西方文明,也不能将之限定在某些特定的社会领域。

由于西方社会率先从以农业为中心的时代过渡到了产业社会,进化到了与非西方社会不同的、带着种种特色的近代社会,所以产生了把近代化等同于西欧化的观点。当然,也有人反对把两者混为一谈。这就是认为可以依靠自己的力量从传统社会中脱离出来。不过,对于非西方社会来说,把近代化同西方化完全分开的观



点也是难以成立的。因为，西方化是一个从中世纪开始的连续的过程，是历史的自然发展。而对于非西方社会而言，则可以说是一种历史的扭曲或非历史的必然。当然，这决不是说非西方世界要实现近代化，或者是百分之百地模仿西方文明，或者就是不可能。因此，战后，以美国为中心出现了一种非西方式的近代化论。其含义主要有两个方面，即作为历史时代概念上的“近代”和离开西方这个特定的时间和空间的一般概念意义上的“近代性的事物”。由于本文的主要目的是考察非西方世界的近代化，而不是西方的近代化，所以，首先必须以现实的西方社会为基本前提，对非西方世界的目标——“近代”和“近代性质的事物”究竟为何物作一番分析。为此，必须先把握西方式近代化这一概念。

所谓“近代”，一般认为是与传统社会相比较而言的（不过，也有人把传统社会称为农业社会或相对地尚未近代化的社会，把近代社会称作近代工业社会或相对地已经近代化了的社会）。M·莱维曾指出过两者的诸多差异：（1）在近代社会里，政治组织、经济组织、教育组织等各个方面均有很高的专业分工程度；而传统社会上述各方面的专业分工程度则很低。（2）前者，由于专业化程度很高，因此各方面的相互依存性很强，其机能也不是自给自足性；而后者，由于家族集团，近邻社会等自给自足性相对较高，所以其机能尚未高度分化。（3）前者，伦理具有普遍的性质；而后者，由于家族或亲属的社会关系较强，因而保存着个别主义的伦理感。（4）前者，国家权力是集权而非专制的；而后者，如同封建制度一样，权力即使是分散的，也仍然具有专制的性质。（5）前者，社会关系的形态是理性的、普遍主义的，其机能是有限制的，感情中立的；而后者，则是传统的、个别主义的，其机能被认为是无限制的感情化的。（6）前者，具有发达的交换媒介和市场；后者则是不发达的。（7）前者的官僚制度是高度发达的；后者则多半还很落后，即便高度发达，也是以个别主义的社会关系为基础的。（8）前者，家庭已小型化，其机能